

# DU LANGAGE ÉCRIT À LA LANGUE ÉCRITE



À chaque stade du développement du langage de l'enfant, l'adulte peut l'accompagner.



1

DESSIN



L'enfant prend conscience qu'il laisse une trace sur une feuille.



L'adulte peut dessiner quelque chose de ressemblant pour montrer qu'on peut associer un signifiant à un signifié ou ne rien faire.

2

DESSIN



L'enfant dessine en cherchant à imiter la réalité qu'il perçoit.



L'adulte s'intéresse à la trace, et éventuellement, écrit sous la trace ce que c'est pour s'en rappeler.

3

J'ai écrit.



L'enfant est dans une intention d'écrire, comme il a vu les autres faire. Il n'associe pas son gribouilli à une représentation.

Et qu'as-tu écrit?



L'adulte sait pertinemment que l'enfant n'a pas encore fait cette association. Cette question peut l'aider à la faire.

4

ÉCRIT



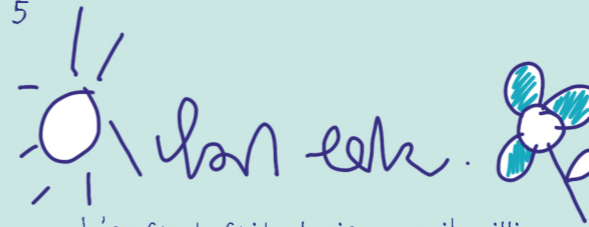
L'enfant fait un gribouilli signifiant quelque chose. Il a construit du sens à l'acte d'écrire et c'est à partir de là qu'on peut dire que l'enfant est entré dans l'écrit. Il traduit une pensée.

Sous le gribouilli qui correspond à la langue de l'enfant à l'instant t, l'adulte écrit/traduit.

*Le restaurant est ouvert.*

A un moment donné, l'adulte peut demander à l'enfant de recopier. Il peut pointer une chose comme l'absence du point, de la majuscule.

5



L'enfant fait plusieurs gribouillis représentant des entités de sens. Il continue à construire son langage écrit.

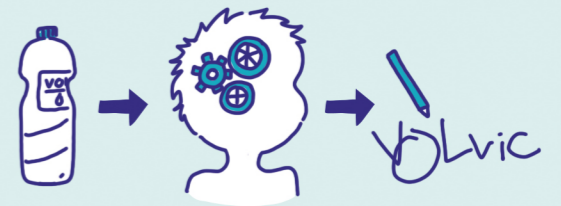


L'adulte peut compter les mots avec l'enfant.

6



Dans ses phrases, l'enfant va utiliser les premiers mots qu'il rencontre dans son environnement (une marque de bouteille d'eau, des mots qui commencent comme son prénom...). Il entre dans notre langue écrite.



L'adulte peut observer les liens qui commencent à se créer entre la lecture et l'écriture.

7

LE CHAT MANGE  
RESTORANDE LÉO.

L'enfant écrit en utilisant les structures de phrases qu'il maîtrise déjà. (référence aux textes écrits auparavant et archivés)

LE CHAT MANGE  
RESTORANDE LÉO. *Le chat mange dans le restaurant de Léo.*

L'adulte vient guider en écrivant notamment les mots manquants. L'adulte voit les formes répétitives que l'enfant utilise et peut s'en servir pour aider.

8



L'enfant produit des textes qui vont devenir de plus en plus riches et variés.



L'adulte peut aborder avec lui les particularités de la langue, les premières règles grammaticales.

Lorsque les enfants n'ont perçu l'écrit qu'à travers des lettres et des sons, et non comme un moyen de communication, qu'ils pensent ne pas savoir écrire, il peut être utile de mettre en place des ateliers d'écriture. L'objectif est de les ramener dans l'étape 4 pour qu'ils puissent entrer véritablement dans le langage écrit.